

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Avant-Projet de loi modifiant l'article 2 de la
loi du 22 juillet 1985 relative à la
responsabilité civile dans le domaine de
l'énergie nucléaire

Voorontwerp van wet houdende wijziging van
het artikel 2 van de wet van 22 juli 1985
betreffende de wettelijke aansprakelijkheid
op het gebied van de kernenergie

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et
de la Ministre de l'Energie,

Op de voordracht van de Minister van
Economie en de Minister van Energie,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre de l'Economie et la Ministre de
l'Energie sont chargés de présenter, en notre
nom, aux Chambres législatives, le projet de loi
dont la teneur suit :

De Minister van Economie en de Minister van
Energie zijn ermee gelast het ontwerp van wet,
waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam
aan de Wetgevende Kamers voor te leggen:

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière
visée à l'article 74 de la Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid
als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. A l'article 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985 relative à la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, remplacé par la loi du 7 décembre 2016, les mots « si le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étend l'application du Titre I^{er} de la présente loi à un tel État » sont abrogés.

Donné à

Art. 2. In artikel 2, 2°, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, vervangen bij de wet van 7 december 2016, worden de woorden “, indien de Koning, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de toepassing van Titel I van deze wet tot zulke Staat uitbreidt” opgeheven.

Gegeven te

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,

Van Koningswege:
De Minister van Economie,

PIERRE-YVES DERMAGNE

La Ministre de l'Energie,

De Minister van Energie,



TINNE VAN DER STRAETEN

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

Projet de loi modifiant l'article 2 de la loi du 22 juillet 1985 relative à la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire

EXPOSE DES MOTIFS

Mesdames, Messieurs,

DISCUSSION GENERALE

Le présent projet de loi vise à modifier la loi du 22 juillet 1985 relative à la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire de façon à la rendre conforme au Protocole du 12 février 2004 modifiant la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

La loi du 22 juillet 1985 précitée transpose en droit belge la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire du 29 juillet 1960, amendée le 28 janvier 1964 et le 16 novembre 1982 (ci-après Convention de Paris).

Le Protocole du 12 février 2004 modifiant la Convention de Paris étendra automatiquement, lors de sa prochaine entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2022, le champ d'application de cette dernière aux dommages nucléaires subis sur le territoire d'États non-contractants qui, au moment de l'accident nucléaire, n'ont pas d'installation nucléaire sur leur territoire.

L'article 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985, introduit par la loi du 7 décembre 2016, soumet cependant cette extension territoriale du champ d'application du régime de responsabilité civile de l'exploitant nucléaire à l'adoption d'un arrêté royal désignant les Etats concernés.

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND EN ENERGIE**

Ontwerp van wet houdende wijziging van het artikel 2 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dames en Heren,

ALGEMENE BESPREKING

Dit ontwerp van wet beoogt om de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie te wijzigen om haar in overeenstemming te brengen met het Protocol van 12 februari 2004 tot wijziging van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie.

Voorname wet van 22 juli 1985 zet het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie van 29 juli 1960, gewijzigd op 28 januari 1964 en op 16 november 1982 (hierna Verdrag van Parijs genoemd) om in Belgisch recht.

Het Protocol van 12 februari 2004 houdende wijziging van het Verdrag van Parijs zal tijdens zijn volgende inwerkingtreding op 1 januari 2022 het toepassingsgebied van het Verdrag automatisch uitbreiden tot kernschade geleden op het grondgebied van niet-Verdragsluitende Staten die, op het moment van het kernongeval, geen kerninstallatie op hun grondgebied hebben.

Artikel 2, 2°, van de wet van 22 juli 1985 ingevoerd bij de wet van 7 december 2016 onderwerpt nochtans deze territoriale uitbreiding van het toepassingsgebied van het stelsel van de wettelijke aansprakelijkheid van de kernexploitant aan de aanneming van een koninklijk besluit dat de betrokken Staten aanduidt.

Il convient donc de supprimer cette délégation au Roi afin de permettre sans ambiguïté d'étendre dès le 1^{er} janvier 2022 le champ d'application de la loi belge aux dommages nucléaires subis sur le territoire d'États non-Contractants qui, au moment de l'accident nucléaire, n'ont pas d'installation nucléaire sur leur territoire.

Het is dus passend om deze machtiging aan de Koning te schrappen teneinde vanaf 1 januari 2022 de uitbreiding van het toepassingsgebied van de Belgische wet tot de kernschade geleden op het grondgebied van niet-Verdragsluitende Staten die, op het moment van het kernongeval, geen kerninstallatie op hun grondgebied hebben, op ondubbelzinnige wijze mogelijk te maken.

DISCUSSION ARTICLE PAR ARTICLE

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Article 1er

Artikel 1

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

Deze bepaling behoeft geen bijzonder commentaar.

Article 2

Artikel 2

Cette disposition abroge la possibilité pour le Roi d'étendre le champs d'application de la loi du 22 juillet 1985 aux dommages nucléaires subis sur le territoire d'États non-Contractants qui, au moment de l'accident nucléaire, n'ont pas d'installation nucléaire sur leur territoire par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Deze bepaling heft de mogelijkheid voor de Koning om het toepassingsgebied van de wet van 22 juli 1985 uit te breiden tot de kernschade geleden op het grondgebied van niet-Verdragsluitende Staten die, op het moment van het kernongeval, geen kerninstallatie op hun grondgebied hebben op bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

PIERRE-YVES DERMAGNE

La Ministre de l'Énergie,

De Minister van Energie,



TINNE VAN DER STRAETEN

